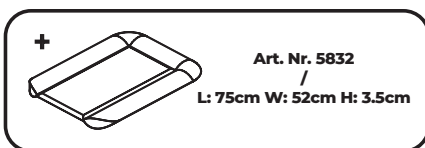
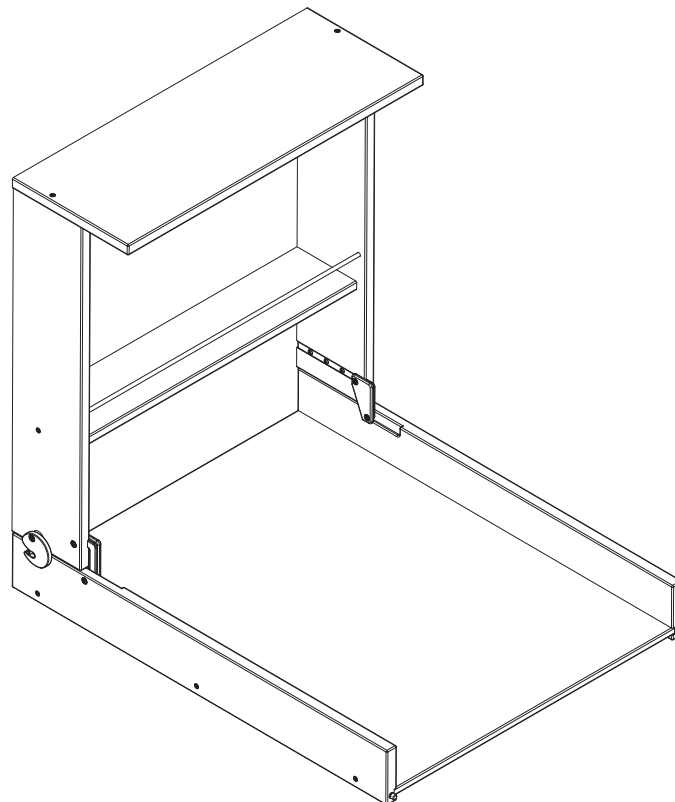


# Wicki

Art. Nr.: 4872



NORM EN 12221:2013  
Stand: 10.12.2021 EDV Nr. 222311185

**Heinrich Geuther  
Kindermöbel und -geräte GmbH & Co. KG**

Verwaltung: Gartenstraße 19 D - 96268 Mitwitz Germany  
Anlieferung und Versand: Steinach 1 D - 96268 Mitwitz Germany

[www.geuther.de](http://www.geuther.de)

**(DE) WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**

**(GB) IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**(FR) IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES SUIVANTES ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.**

**(NL) BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**

**(IT) IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

**(DK) VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.**

**(ES) IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**

**(HU) FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.**

**(FI) TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.**

**(SI) VAŽNO! NAVODILO SHRANITE ZA KASNEJŠO KONTROLO.**

**(HR) VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.**

**(NO) VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.**

**(PL) WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**

**(CZ) DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

**(PT) IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

**(TR) ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.**

**(RU) ВАЖНО! ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ. ПОЖАЛУЙСТА, СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИИ.**

**(SK) DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.**

**(SE) VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.**

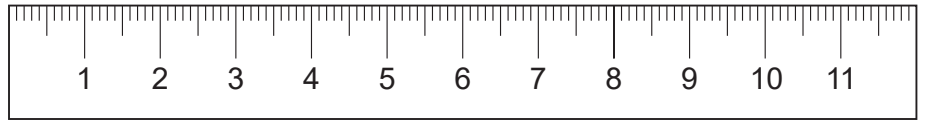
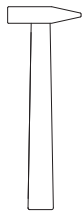
**(RS) VAŽNO! NE ŽURITE SA UGRADNJOM I PAŽLJIVO PROČITAJTE SVA UPUTSTVA. SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.**

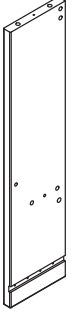
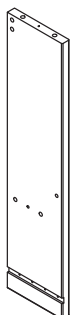
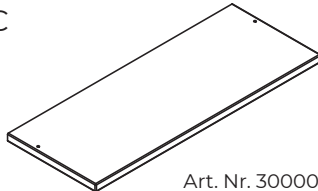
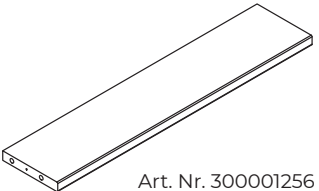
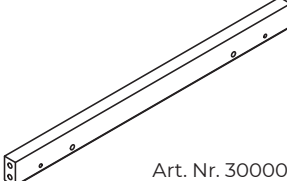
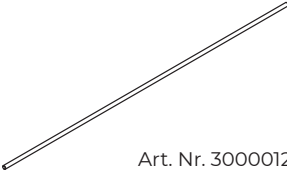
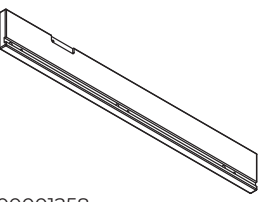
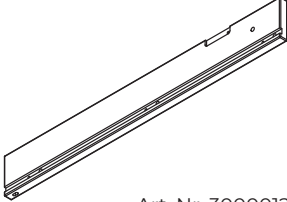
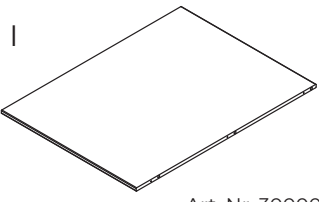
**(JP) 重要! 組み立てには十分な時間をかけ、説明書をよく読んで行ってください。この説明書を大切に保管してください。**


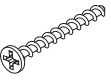



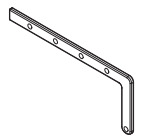
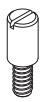






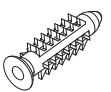
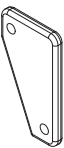
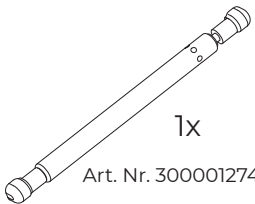
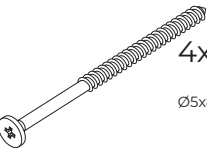
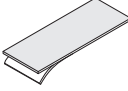


**(CN) 请注意! 千万不要匆忙开始安装, 请先仔细阅读安装说明书后再安装。请妥善保存说明书以备今后查阅。**

**(KR) 중요사항! 조립하는데 충분한 시간을 갖고 설명서를 정확하게 끝까지 다 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 설명서를 보관하십시오.**

**(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ**



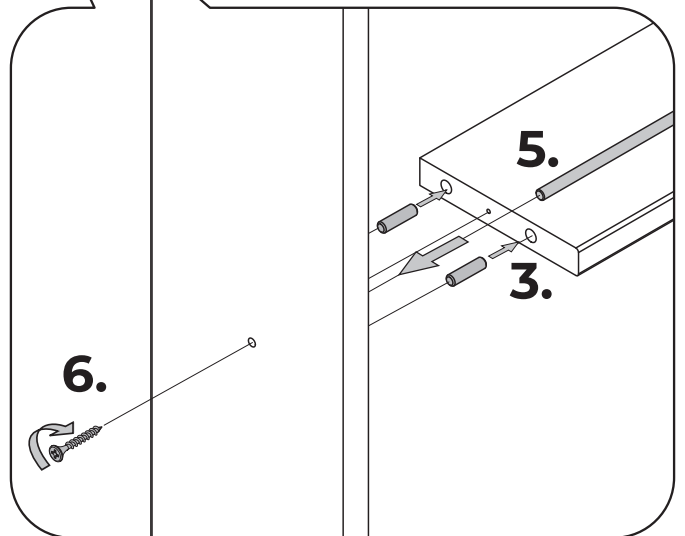
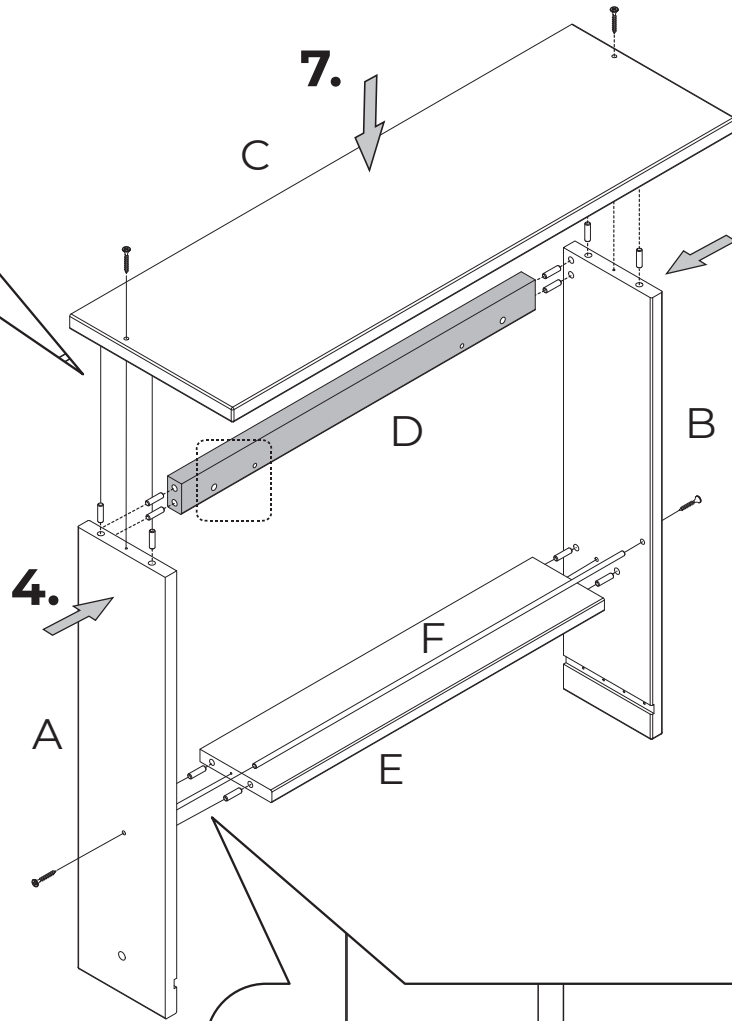
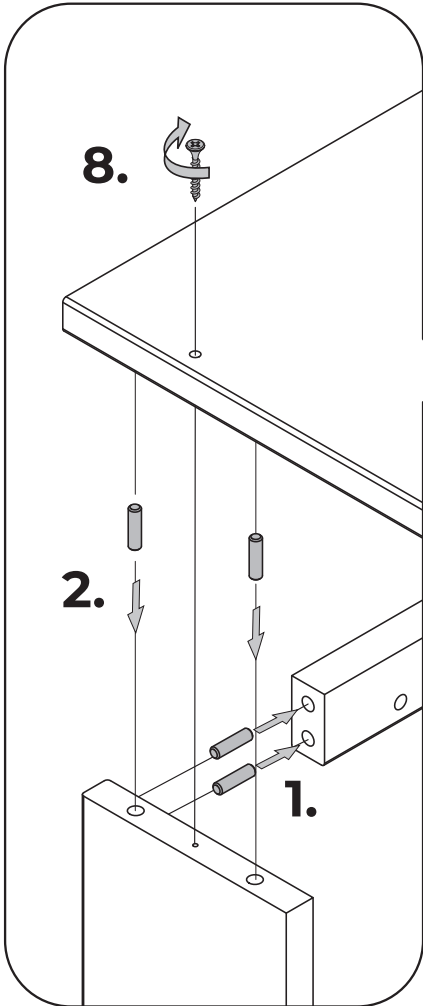
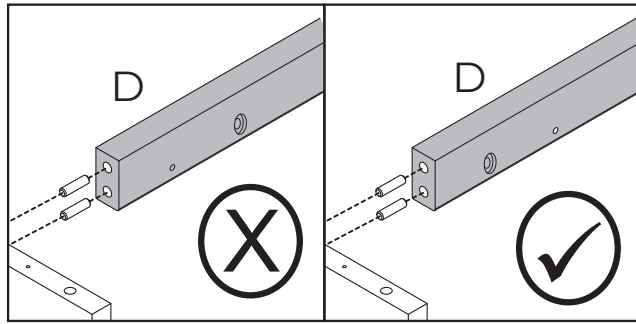
<p><b>A</b></p>  <p>1x</p> <p>Art. Nr. 300001252</p>	<p><b>B</b></p>  <p>1x</p> <p>Art. Nr. 300001253</p>	<p><b>C</b></p>  <p>1x</p> <p>Art. Nr. 300001254</p>	<p><b>E</b></p>  <p>1x</p> <p>Art. Nr. 300001256</p>
		<p><b>D</b></p>  <p>1x</p> <p>Art. Nr. 300001255</p>	<p><b>F</b></p>  <p>1x</p> <p>Art. Nr. 300001257</p>
<p><b>G</b></p>  <p>1x</p> <p>Art. Nr. 300001258</p>	<p><b>H</b></p>  <p>1x</p> <p>Art. Nr. 300001259</p>	<p><b>I</b></p>  <p>1x</p> <p>Art. Nr. 300001260</p>	

 <p>2x</p> <p>Art. Nr. 300001261</p>	 <p>2x</p> <p>Ø4x30</p> <p>Art. Nr. 300001262</p>	 <p>2x</p> <p>Art. Nr. 300001263</p>	 <p>1x</p> <p>Art. Nr. 300001264</p>	 <p>8x</p> <p>Ø4x15</p> <p>Art. Nr. 300001265</p>	 <p>2x</p> <p>Art. Nr. 300001266</p>
 <p>1x</p> <p>M4 7x21</p> <p>Art. Nr. 300001267</p>	 <p>1x</p> <p>M4 5x30</p> <p>Art. Nr. 300001268</p>	 <p>1x</p> <p>Art. Nr. 300001269</p>	 <p>1x</p> <p>Ø8x30</p> <p>Art. Nr. 300001270</p>	 <p>18x</p> <p>Ø8x30</p> <p>Art. Nr. 300001054</p>	 <p>10x</p> <p>Ø4x40</p> <p>Art. Nr. 300001220</p>
 <p>2x</p> <p>Art. Nr. 300001271</p>	 <p>4x</p> <p>Art. Nr. 300001272</p>	 <p>2x</p> <p>Art. Nr. 300001273</p>	 <p>1x</p> <p>Art. Nr. 300001274</p>	 <p>4x</p> <p>Ø5x80</p> <p>Art. Nr. 300001275</p>	 <p>2x</p> <p>Art. Nr. 300001276</p>
 <p>1x + 1x = 1x</p> <p>Ø5x26 + M4x16 =</p> <p>Art. Nr. 300001277 + Art. Nr. 300001278 =</p>		 <p>4x + 4x = 4x</p> <p>Ø5x20 + M4x16 =</p> <p>Art. Nr. 300001279 + Art. Nr. 300001278 =</p>			
<p><b>Art. Nr. 300001282</b></p>					

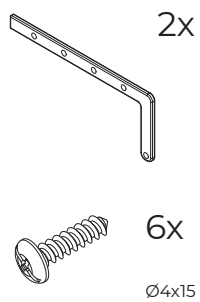
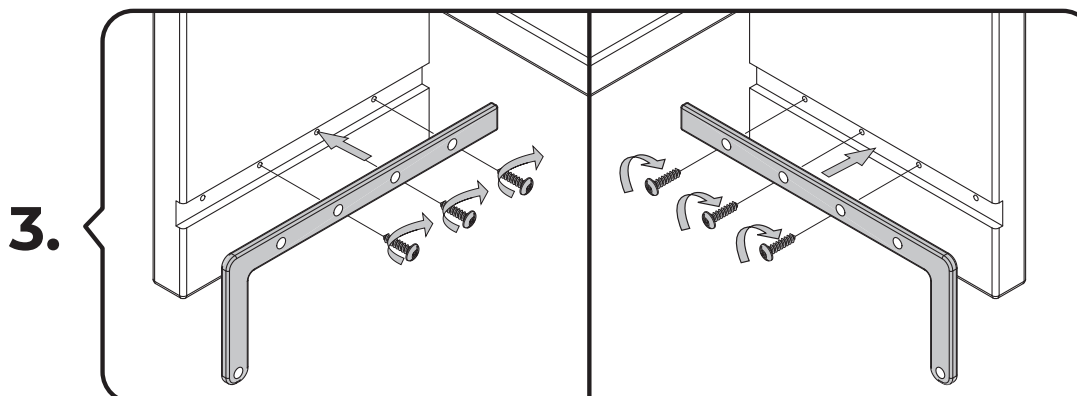
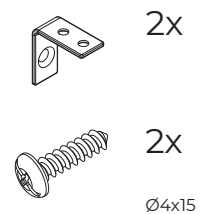
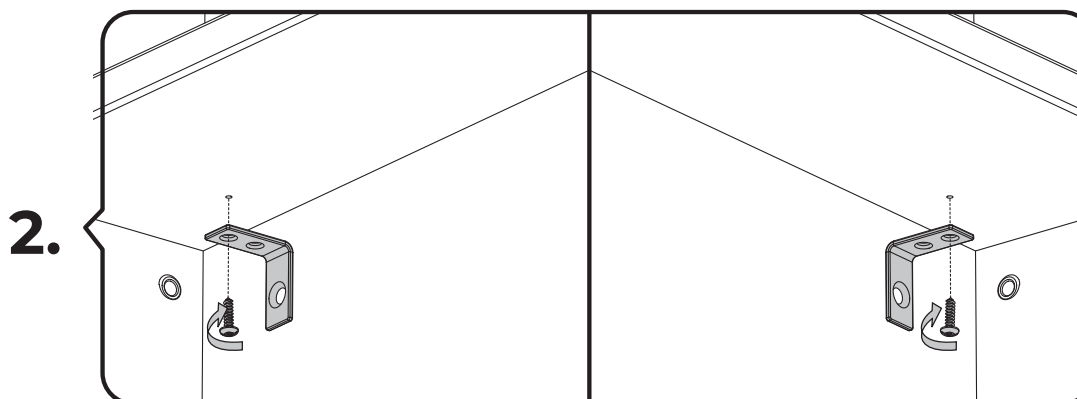
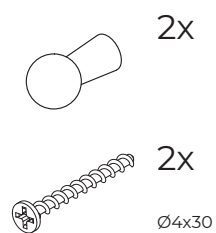
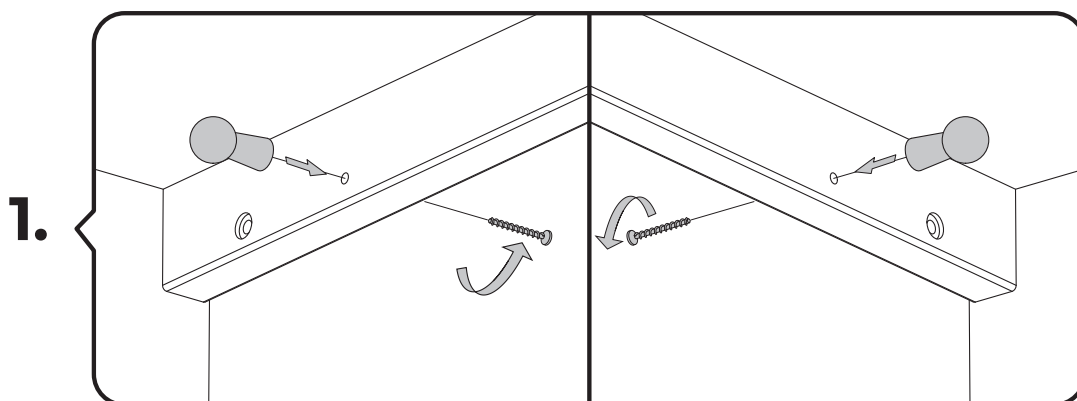
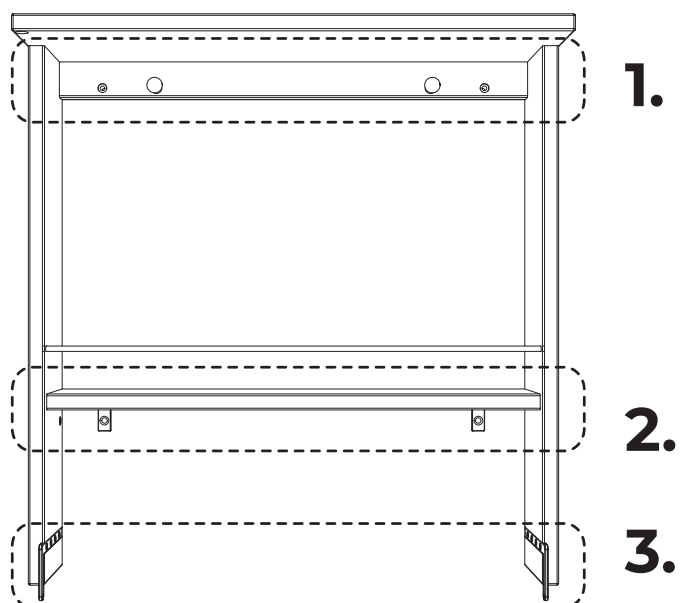
1

12x  
Ø8x30

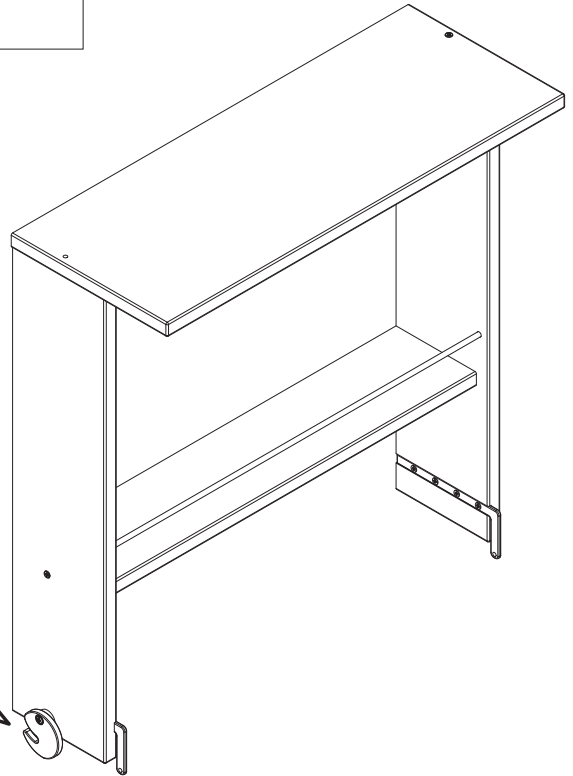
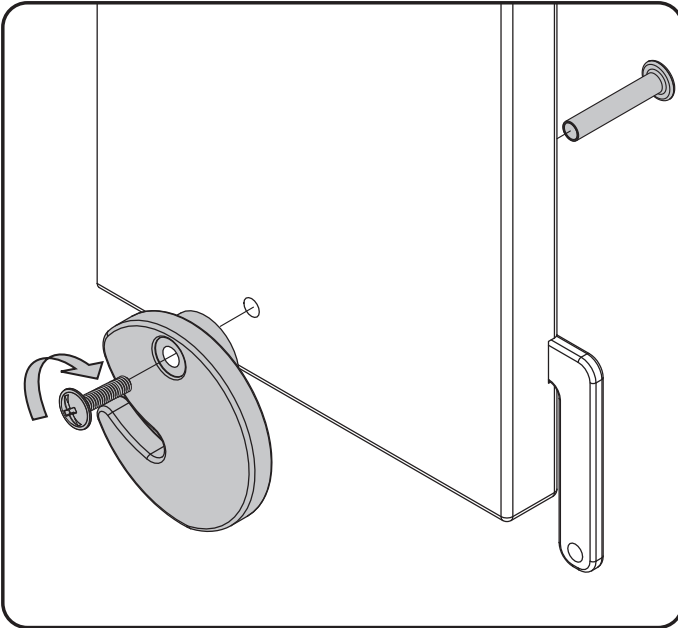
4x  
Ø4x40



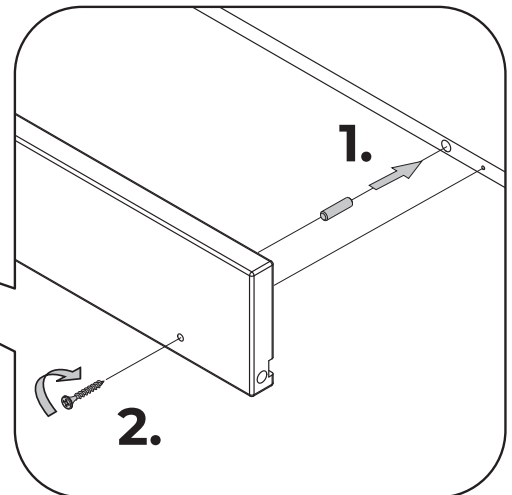
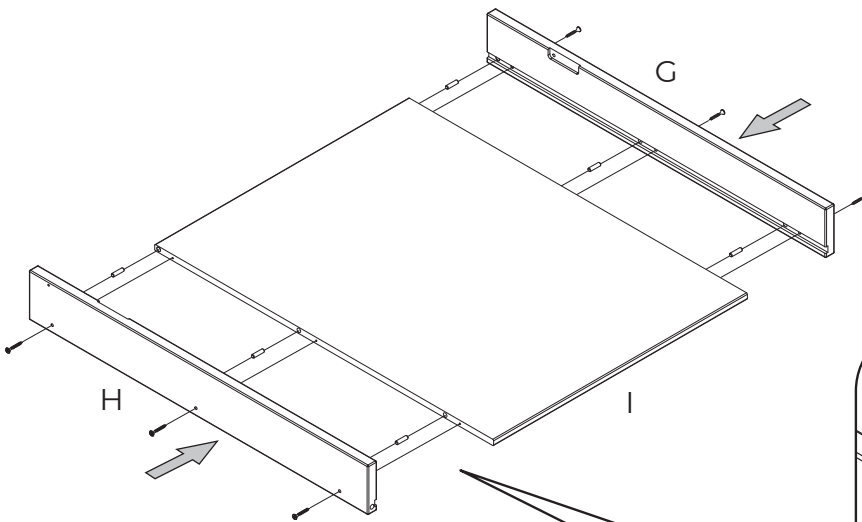
2



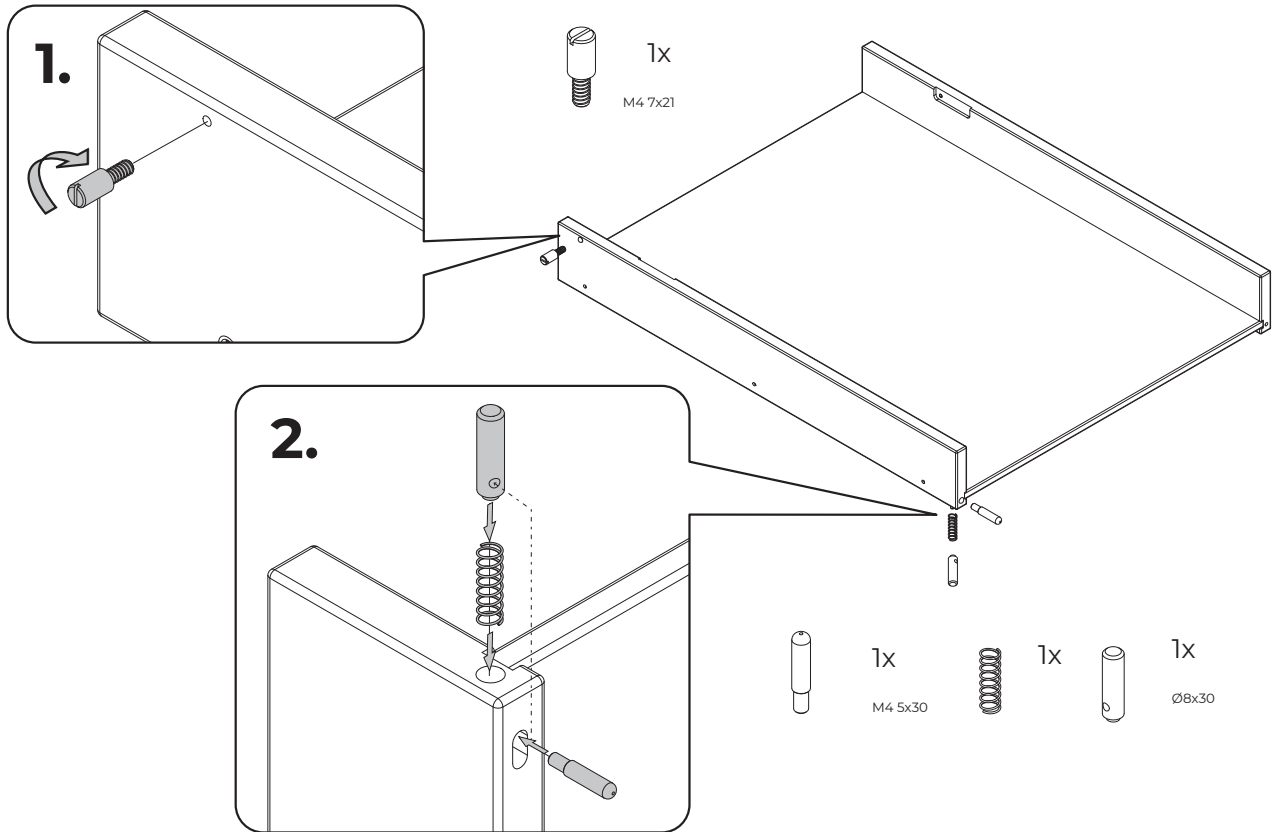
3



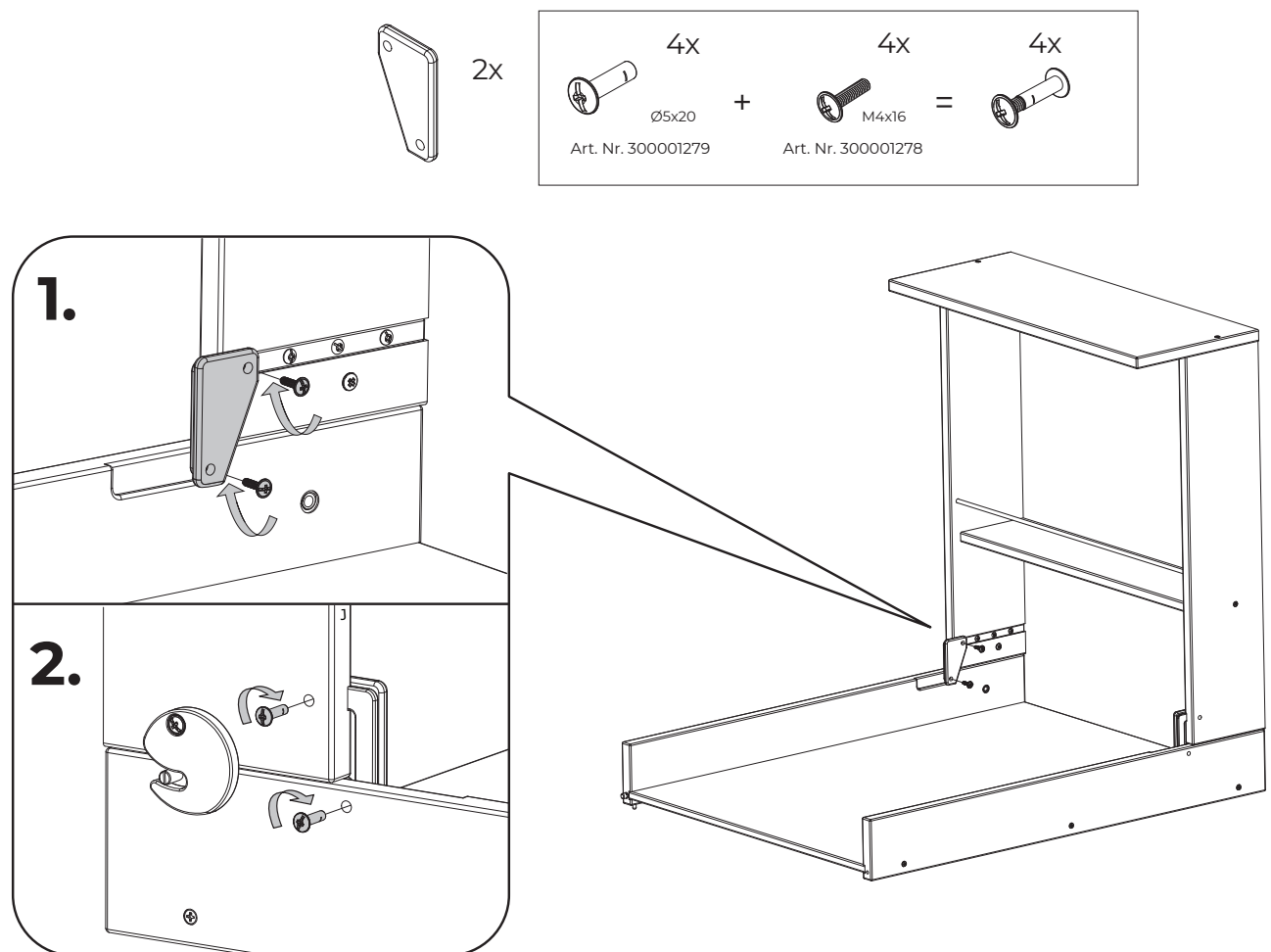
4



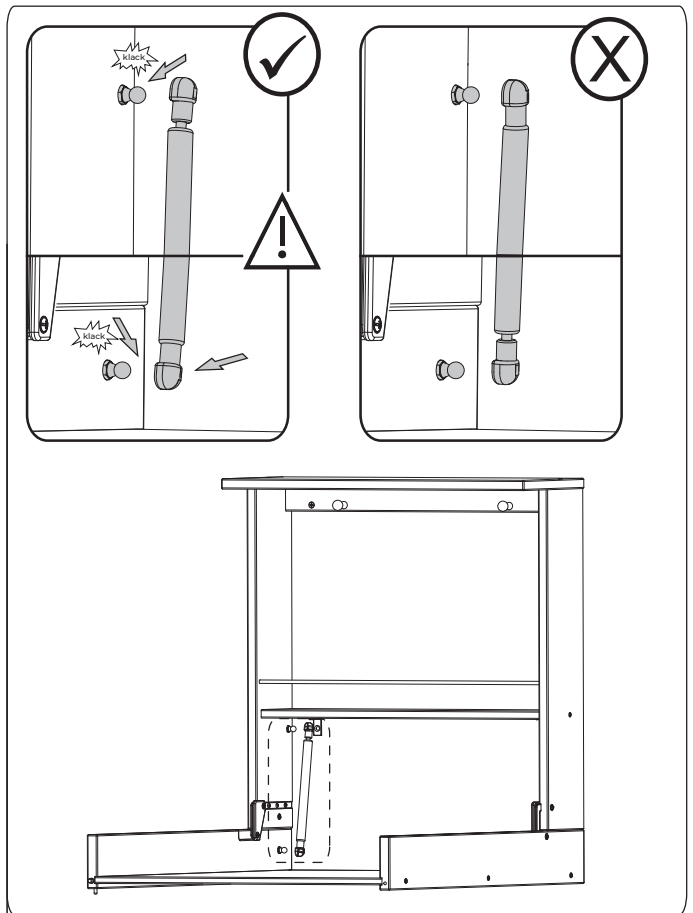
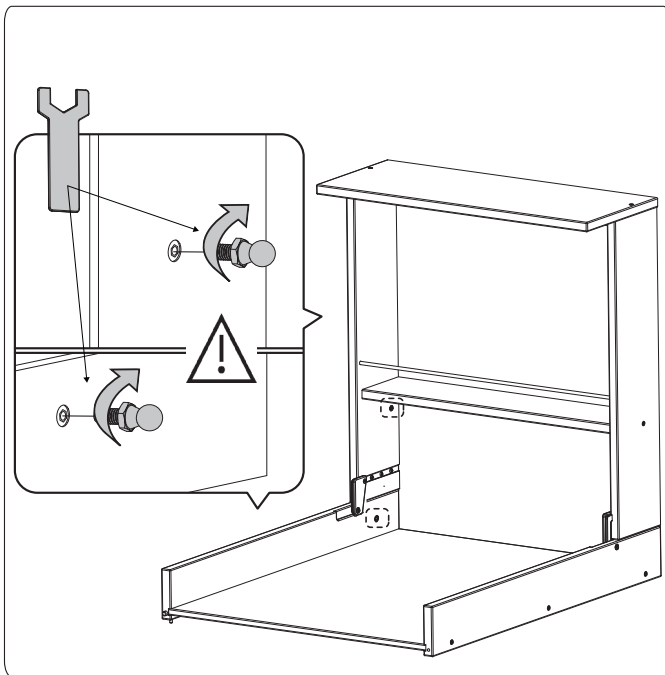
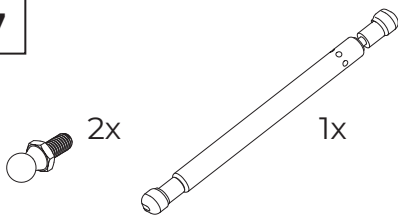
5



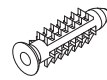
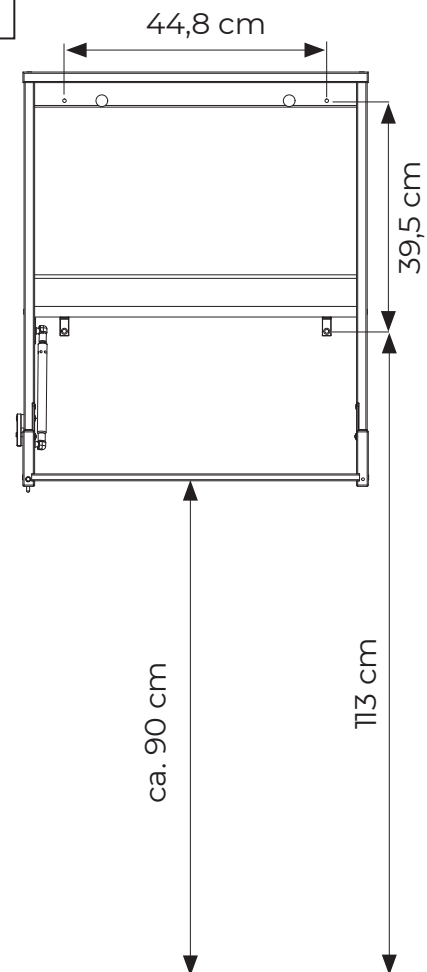
6



7



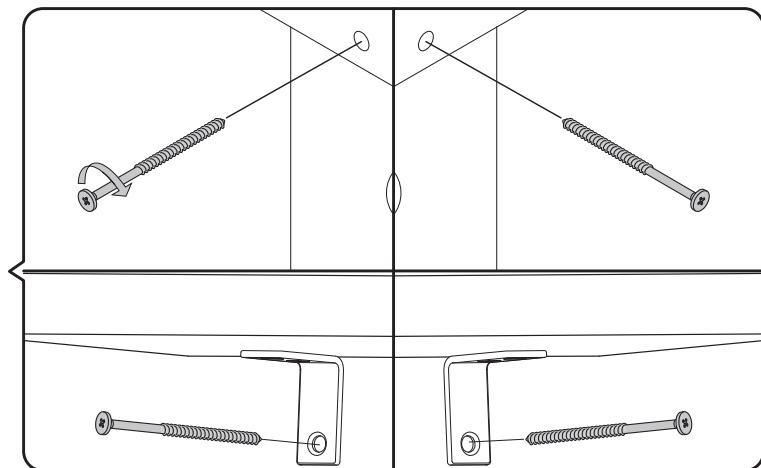
8



4x

Ø5x80

4x



**DE**  
**WARNUNG!** Dieses Wand-Wickelregal muss fest an der Wand befestigt sein, damit es sicher verwendet werden kann. Für die Wand, an der das Wand-Wickelregal montiert werden soll, sind Befestigungen zu verwenden.  
**INFORMATION:** Bei festem Mauerwerk eignet sich der mitgelieferte Dübel. Für Trockenbauwände oder Porenbeton verwenden Sie bitte Spezialdübel aus dem Fachhandel.

**GB**  
**WARNING!** The changing unit must be fixed to the wall for safe use. Fastenings used should be appropriate to the wall.  
**INFORMATION:** The supplied wall plugs are suitable for solid brickwork. Please use special wall plugs from the DIY market for dry wall constructions or cellular concrete.



## FR

**ATTENTION!** Ce plan à l'angle doit être fermement fixé au mur afin de pouvoir l'utiliser en toute sécurité. Il convient d'employer des fixations adaptées au mur sur lequel le plan à l'angle va être monté.

**INFORMATION:** La cheville livrée avec l'article est appropriée à une maçonnerie massive. Veuillez utiliser des chevilles spéciales que vous trouverez dans le commerce spécialisé pour les murs en pierres sèches ou en béton poreux.

## NL

**WAARSCHUWING!** Deze commode moet stevig aan de muur worden bevestigd om hem veilig te kunnen gebruiken. Gebruik bevestigingen die geschikt zijn voor de muur waarop de commode wordt gemonteerd.

**INFORMATIE:** Bij vast muurwerk is de meegeleverde plug geschikt. Gelieve voor muren van droog beton of luchthoudend beton speciale pluggen uit de vakhandel te gebruiken.

## IT

**AVVERTIMENTO!** Questo fasciatoio deve essere fissato saldamente al muro per poterlo utilizzare in sicurezza. Dovrebbero essere utilizzati elementi di fissaggio adatti alla parete su cui verrà montato il fasciatoio.

**INFORMAZIONE:** Il tassello in dotazione è adatto per muri solidi. Per muri a secco o calcestruzzo poroso utilizzare tasselli speciali disponibili nei negozi specializzati.

## ES

**¡ADVERTENCIA!** Esta mesa para cambiar pañales debe estar firmemente fijada a la pared para poder usarla de manera segura. Se deben utilizar fijaciones adecuadas para la pared en la que se montará el cambiador.

**INFORMACIÓN:** Si la mampostería es firme, es adecuado el taco suministrado. Para paredes prefabricadas o de hormigón esponjoso, utilizar tacos especiales de uso convencional.

## PT

**ATENÇÃO!** Esta mesa de troca deve ser firmemente fixada na parede para poder usá-la com segurança. Devem ser utilizadas fixações adequadas para a parede na qual o trocador será montado.

**INFORMAÇÃO:** Para muramentos firmes, a bucha fornecida é apropriada. Para alvenaria em seco ou betão poroso, é favor utilizar buchas especiais do comércio especializado.

## PL

**OSTRZEZENIE!** Taki przewijak musi być mocno przymocowany do ściany, aby można go było bezpiecznie używać. Należy zastosować mocowania odpowiednio do ściany, na której zostanie zamontowany przewijak.

**INFORMACJA:** Do muru trwałego nadają się dyble dostarczone w komplecie. W przypadku ścianek gipsowych lub betonu komórkowego należy zastosować dyble specjalne znajdujące się w handlu.

## DK

**ADVARSEL!** Puslebordet skal fastgøres til væggen for sikker brug. Anvend skruer og beslag, der er egnet til væggen.

**BEMÆRK!** De medfølgende skruer er egnet til murstensvægge. Anvend egnede skruer fra et byggemarked til gipsvægge eller betonvægge.

## HU

**FIGYELEM!** A pelenkázóasztal a falhoz kell rögzíteni a biztonságos használat érdekében. A rögzítőelemeket a falnak megfelelően kell megválasztani.

**TÁJÉKOZTATÁS:** A mellékelt fali csatlakozók téglafalhoz történő rögzítéshez alkalmasak. Kérjük, beton vagy gipszkarton falakhoz használja az ezekhez készült, barkácsáruházban kapható rögzítőelemeket.

## FI

**VAROITUS!** Vaihtuvayksikkö on kiinnitettävä seinään, jotta sen käyttö on turvallista. Kiinnittimien on oltava sopivia seinämateriaalille.

**TIETOJA:** Pöydän mukana toimitetut kiinnitystulpat soveltuvat massiivitaliseinälle. Hanki asiaankuuluvat kiinnitystulpat kipsilevyille tai kevytbetonille.

## SI

**OPOZORILO!** Previjalna enota mora biti pritrjena na steno za varno uporabo. Oprema za pritrnitev mora biti ustrezna za vašo steno.

**INFORMACIJE:** Priloženi stenski vstavki so primerni za trdne stene iz zidakov. Uporabite posebne stenske vstavke iz trgovine z železnino za konstrukcije iz gips plošč ali aeriranega betona.

## HR

**OPOZORENJE!** Kedomoca za presvlačenje mora biti fiksirana na

zid u svrhu sigurne uporabe. Sredstva za pričvršćivanje koja se rabe trebala bi biti odgovarajuća za zid.

**INFORMACIJE:** Dostavljeni zidni utikači odgovaraju za čvrsti zid od cigala. Molimo rabite posebne zidne utikače iz marketa DIY za suhe zidne konstrukcije ili čelijski beton.

## NO

**ADVARSEL!** Stellebordet må festes til veggen for å brukes trygt. Festene som brukes må passe til veggen.

**INFORMACIJE:** Dostavljeni zidni utikači odgovaraju za čvrsti zid od cigala. Molimo rabite posebne zidne utikače iz marketa DIY za suhe zidne konstrukcije ili čelijski beton.

## CZ

**UPOZORNĚNÍ!** Měnicí jednotku je třeba připevnit ke stěně pro její bezpečné použití. Použitý úchytný materiál by měl odpovídat povaze stěny.

**INFORMACE:** Dodané hmoždinky jsou vhodné pro pevné zdivo. Pro sádrokartonové nebo pórobetonové konstrukce použijte speciální hmoždinky z hobbymarketu.

## TR

**UYARI!** Bez değiştirme ünitesi güvenli kullanım için duvara sabitlenmelidir. Kullanılan bağlantılar duvara uygun olmalıdır.

**BİLGİ:** Verilen dübeller sert tuğla duvarlar için uygundur. Kuru duvar yapıları veya gözenekli beton için lütfen KENDİN YAP pazarından aldığınız özel dübelleri kullanın.

## RU

**ВНИМАНИЕ!** Устройство смены нужно прикрепить к стене для безопасного

использования. Крепления должны соответствовать виду стены.

**ИНФОРМАЦИЯ:** входящие в комплект дюбели подходят для сплошной кирпичной стены. Используйте специальные дюбели из магазина строительных товаров для гипсокартонных конструкций и ячеистого бетона.

## SK

**OPOZORNENIE!** Prebalovací pult musí byť pripevnený k stene pre bezpečné použitie. Použitie spojovacie prvky by mali byť vhodné na stenu.

**INFORMÁCIE:** Dodávané hmoždinky sú vhodné na pevné murivo. Použite špeciálne hmoždinky z trhu pre domácich majstrov pre suché stenové konštrukcie alebo pórobeton.

## SE

**VARNING!** Skötbordet måste vara fäst vid väggen för säker användning. Fästanordningarna som används ska vara lämpliga för väggen.

**INFORMATION:** De bifogade väggpluggarna är lämpliga för solitt murverk. Använd bygghandeln speciella väggpluggar för kallmurar eller jäsbetongväggar.

## RS

**OPOZORENJE!** Jedinica za presvlačenje mora da bude fiksirana na zid radi bezbedne

upotrebe. Potrebno je koristiti pričvršćivače koji su odgovarajući za zid.

**INFORMACIJE:** Ovde priloženi tiplovi su pogodni za zid od čvrste cigle. Koristite posebne tiplove za zid iz DIY ponude za suve zidne konstrukcije ili porozni beton.

## JP

**警告!** 交換ユニットは 安全に使用するため、壁に固定する必要があります。使用する留め具は、壁に適したものを使用してください。

**ご参考:** 付属の壁用プラグはレンガ造りの壁に適しています。石膏ボードやコンクリートの壁にはホームセンターなどで販売されている壁専用プラグをご使用ください。

## CN

**警告!** 更换组件请务必固定于墙体以确保安全使用。须使用适宜墙体的紧固件。

**信息:** 所提供的塑料膨胀管适用于实心砖墙。对于石膏板墙壁结构或多孔混凝土墙,请在DIY市场购买特殊的塑料膨胀管。

## KR

**경고!** 안전하게 사용할 수 있도록 변동 장치를 벽에 고정해야 합니다. 벽에 적합한 부착제를 사용해야 합니다.

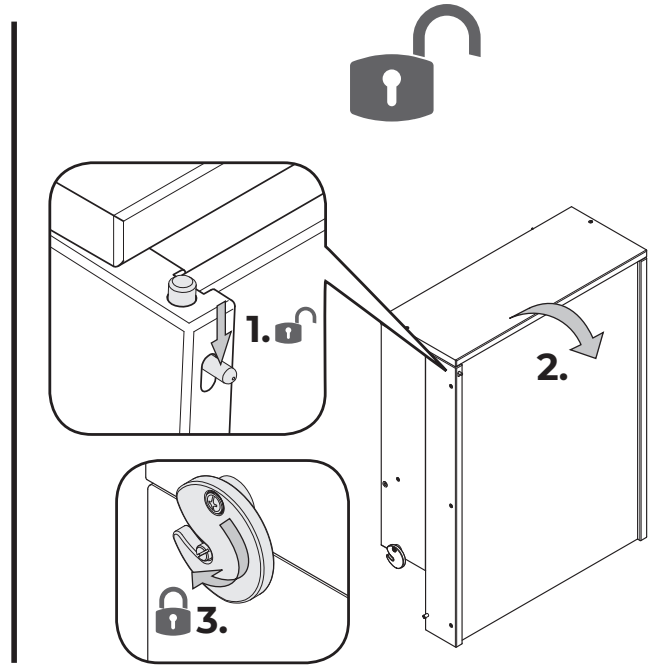
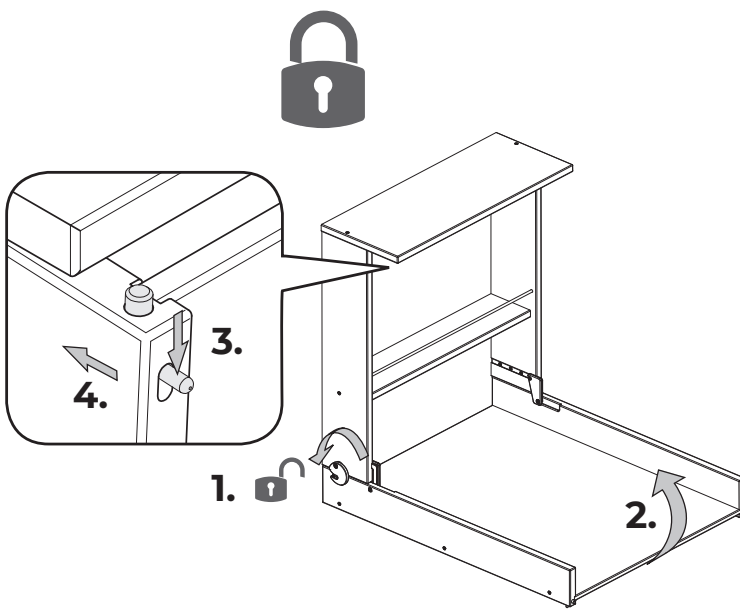
**참고 정보:** 제공된 벽면 플러그는 단단한 벽돌 벽에 적합합니다. DIY 매장서 석고벽 또는 셀룰라 콘크리트벽에 맞는 특수한 벽면 플러그를 구입하여 사용하셔야 합니다.

## GR

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η αλλαξιάρα πρέπει να στερεωθεί στον τοίχο για να χρησιμοποιείται με ασφάλεια. Τα εξαρτήματα στερέωσης που θα χρησιμοποιήσετε πρέπει να είναι κατάλληλα για τον τοίχο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα παρεχόμενα ούπα είναι κατάλληλα για συμπαγή τοιχοποιία. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε ειδικά ούπα από κάποιο κατάστημα με είδη για ιδιοκατασκευές εάν ο τοίχος σας είναι από γυψοσανίδα ή κυψελοειδές σκυρόδεμα.

9



10

